



Совет

Distr.: General
31 January 2022
Russian
Original: English

Двадцать седьмая сессия
Сессия Совета, часть I
Кингстон, 21 марта — 1 апреля 2022 года
Пункт 11 предварительной повестки дня*
**Проект правил разработки минеральных
ресурсов в Районе**

**Проект стандарта и руководства по формированию
и применению систем экологического обустройства**

Подготовлено Юридической и технической комиссией

* [ISBA/27/C/L.1.](#)

21-17332 (R) 300122 020222



Просьба отправить на вторичную переработку



Стандарт по формированию и применению систем экологического обустройства

1. Система экологического обустройства — это та часть применяемой Контрактором общей системы управления добычными операциями, которая охватывает организационную структуру, деятельность по планированию, обязанности, практику, процедуры, процессы и ресурсы, позволяющие формировать экологические политику, цели и задачи и выполнение экологических обязательств, заниматься их внедрением, реализацией, обзором и поддержанием, а также отчитываться по ним.
2. В правилах разработки минеральных ресурсов в Районе уточняются требования к системе экологического обустройства.
3. Контрактор формирует систему экологического обустройства, которая:
 - a) обеспечивает достижение экологических результатов, согласующихся с планом экологического обустройства и мониторинга, в привязке к конкретным участкам;
 - b) обеспечивает предотвращение, сокращение и сохранение под контролем загрязнения морской среды из-за добычных операций в соответствии с экологическими целями;
 - c) формируется в соответствии с признанными стандартами и системами, включая подходы, принятые в периодически модифицируемых стандартах и руководствах Международной организации по стандартизации (ИСО), в частности:
 - i) ИСО 31000 «Менеджмент риска. Руководство»;
 - ii) ИСО 14001:2015 «Системы экологического менеджмента. Требования и руководство по применению»;
 - iii) ИСО 19011:2018 «Руководящие указания по проведению аудита систем менеджмента»;
 - d) соответствует нормам, правилам, процедурам и стандартам Международного органа по морскому дну.
4. Контрактор предпринимает ключевые шаги к формированию и внедрению системы экологического обустройства, включая следующие:
 - a) выяснение и осмысление всех аспектов деятельности по разработке морского дна, которые могут иметь экологические последствия;
 - b) обеспечение систематического и контролируемого характера проектирования, планирования и проведения его операций в целях предотвращения, минимизации или устранения вредных последствий для морской среды;
 - c) осуществление мониторинговой деятельности по наблюдению за вредными последствиями для морской среды, а также контроля и оценки того, достигаются ли запланированные результаты;
 - d) оценка своих операций в свете экологических целей и определение стратегий на направлениях, требующих совершенствования;
 - e) принятие корректирующих мер для устранения несоответствий и проведения необходимых усовершенствований;
 - f) адаптация системы экологического обустройства в случае необходимости.

Руководство по формированию и применению систем экологического обустройства

Содержание

I.	Введение	4
II.	Предназначение и сфера применения	4
III.	Руководящая роль и политика	5
A.	Руководящая роль	5
B.	Политика, цели и стратегия	6
C.	Функции, обязанности и полномочия	7
IV.	Определение требований	7
A.	Юридические требования	7
B.	Фоновые экологические данные	7
C.	Оценка экологического воздействия и заключение об экологическом воздействии	7
V.	Операции	8
A.	Оперативное планирование и контроль	8
B.	Несоответствие	9
C.	Закупочная деятельность и регулирование субподрядчиков	9
D.	План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств	10
VI.	Мониторинг и оценка исполнения	11
A.	План экологического обустройства и мониторинга	11
B.	Оценка исполнения	11
C.	Представление отчетов и уведомлений Международному органу по морскому дну	12
VII.	Ревизии	13
VIII.	Обзор системы экологического обустройства	13
IX.	Поддержка	15
A.	Ресурсы	15
B.	Осведомленность и компетентность	15
C.	Коммуникация	15
D.	Документальное сопровождение системы обустройства	16
X.	Определения и сокращения	17

I. Введение

1. Настоящий документ описывает формирование и применение системы экологического обустройства. В нем содержатся указания о том, как выполнять требования правил разработки минеральных ресурсов в Районе (правила разработки).
2. Руководство следует воспринимать в совокупности с правилами разработки, а также другими соответствующими стандартами и руководствами Международного органа по морскому дну, в том числе касающимися, в частности, следующего:
 - a) оценка экологического воздействия и заключение об экологическом воздействии;
 - b) план экологического обустройства и мониторинга;
 - c) установление фоновых экологических данных;
 - d) безопасная эксплуатация и функционирование добычных судов и установок.

II. Предназначение и сфера применения

3. Предназначение Руководства — описать, как должна быть налажена система экологического обустройства при разработке минеральных ресурсов в Районе. Основное внимание в настоящем Руководстве уделяется формированию и содержанию этой системы.
4. Приводимый ниже рисунок иллюстрирует общую структуру, где должны быть интегрированы не только главные элементы системы экологического обустройства, но и остальные природоохранные процессы.
5. Для того чтобы система экологического обустройства была действенной и эффективной, необходимо наличие некоторых базовых элементов. Управленческое звено Контрактора должно эффективно играть руководящую роль, например задавая направления работы посредством экологической политики, устанавливая общие цели его операций и создавая требуемые организационную структуру и порядок ответственности. Кроме того, для поддержки системы необходимо наличие подходящих ресурсов.
6. В целом же, чтобы обеспечить действенность и эффективность системы экологического обустройства, необходимо наличие всех этих элементов.

Главные элементы системы экологического обустройства



Примечание: Номера указывают на разделы настоящего Руководства.

7. Если в настоящем Руководстве не указано иное, то термины и выражения, определяемые в правилах разработки, употребляются в нем в том же значении.

III. Руководящая роль и политика

A. Руководящая роль

8. Управленческое звено Контрактора должно демонстрировать руководящую роль и приверженность обязательствам в отношении системы экологического обустройства, в том числе ее внедрения. Это предполагает следующее:

- a) обеспечение того, чтобы были установлены и реализовывались экологические политика, цели, стратегии, планы и соответствующие руководства;
- b) обеспечение того, чтобы имелось достаточно ресурсов для поддержки и внедрения системы;
- c) донесение до сотрудников и субподрядчиков Контрактора важности эффективного экологического обустройства и соблюдения требований системы;
- d) обеспечение того, чтобы система достигала намеченных для нее результатов;
- e) поощрение постоянных усовершенствований;
- f) проведение регулярных обзоров обустройства;
- g) содействие другим соответствующим работникам управленческого звена в том, чтобы они демонстрировали свою руководящую роль в деле экологического обустройства применительно к их сферам ответственности.

В. Политика, цели и стратегия

9. *Экологическая политика.* Старшее управленческое звено Контрактора должно устанавливать, осуществлять, поддерживать и оглашать экологическую политику.

10. *Экологические цели.* Старшее управленческое звено Контрактора должно устанавливать экологические цели для работников соответствующего профиля и уровня в организации. Эти цели должны учитывать специфику операций по разработке морского дна, соответствовать выявленным экологическим проблемам и согласовываться с обязательствами Контрактора (см. разд. IV ниже) и нормами, правилами, процедурами и стандартами Международного органа по морскому дну.

11. Контрактор должен обеспечить, чтобы экологические цели:

- a) были конкретными, измеримыми, достижимыми, реалистичными и привязанными к конкретным срокам;
- b) основывались на наилучших имеющихся научных данных;
- c) подлежали мониторингу в стандартизованном порядке, закрепленном в плане экологического обустройства и мониторинга;
- d) доводились до сотрудников и субподрядчиков Контрактора;
- e) служили ориентиром при представлении отчетности о результатах мониторинга, проведенного в соответствии с планом экологического обустройства и мониторинга;
- f) обновлялись по мере необходимости (как правило, по итогам обзора обустройства).

12. Экологические цели могут носить долго-, средне- или краткосрочный характер. В некоторых руководствах проводится различие между терминами «цели», когда речь идет о долгосрочной перспективе, и «задачи» или «цели», когда речь идет о краткосрочной перспективе. В настоящем Руководстве различие между этими терминами не проводится.

13. *Стратегия.* Контрактор должен установить стратегию, описывающую пути достижения экологических целей. Для осуществления этой стратегии должен быть установлен план, в котором описывается:

- a) что необходимо сделать (направления деятельности);
- b) когда это необходимо сделать;
- c) какие потребуются ресурсы;
- d) кто будет нести ответственность;
- e) когда это завершится (крайний срок);
- f) как будут оцениваться результаты, в том числе — с помощью каких мониторинговых показателей (включая хронологические рамки и внешние ревизии);
- g) как и когда стратегия будет адаптироваться в соответствии с собранными мониторинговыми данными;
- h) какие индивидуальные и детализированные экстренные оценки и управленческие меры будут реализовываться для устранения или митигации потенциального воздействия деятельности;

- i) как будут оглашаться результаты.

С. Функции, обязанности и полномочия

14. Контрактор должен обеспечить, чтобы обязанности и полномочия в том, что касается выполнения соответствующих функций, были расписаны и чтобы вся организация была о них оповещена.

15. Старшее управленческое звено Контрактора должно расписать обязанности и полномочия по следующим аспектам:

- a) обеспечение того, чтобы система экологического обустройства соответствовала Стандарту;
- b) своевременное представление отчетности о результативности системы, включая выполнение экологических обязательств, старшему управленческому звену;
- c) представление отчетности Международному органу по морскому дну (см. пп. 43–46 ниже).

IV. Определение требований

A. Юридические требования

16. Контрактор должен определить национальные и международные юридические требования и другие обязательства, нормы и стандарты, применимые к добычным операциям, и внутренне оповестить соответствующие стороны в своей организации о значимости этих обязательств и обязательств, вытекающих из правил разработки.

17. Правила разработки требуют, чтобы контракторы вели разработку согласно добычному контракту с разумным учетом другой деятельности в морской среде. В этой связи Контрактор должен определить мероприятия и установки, которые могут быть затронуты его деятельностью по разработке морского дна, в том числе выявленные в рамках оценки экологического воздействия и заключения об экологическом воздействии.

18. Исходя из вышеуказанного, Контрактор должен с разумным учетом другой деятельности оценить и определиться, как последствия его добычных операций будут регулироваться с помощью средств оперативного контроля (см. разд. V ниже), в том числе в сотрудничестве с другими операторами.

B. Фоновые экологические данные

19. Руководство по установлению фоновых экологических данных содержит указания о том, как Контрактор должен определять текущее состояние морского дна.

С. Оценка экологического воздействия и заключение об экологическом воздействии

20. Правила разработки предусматривают, что Контрактор готовит заключение об экологическом воздействии в соответствии с правилом 47 и в формате, рекомендованном в приложении IV к Правилам. Стандарт по процессу оценки

экологического воздействия и Руководство по содержанию оценки экологического воздействия и шаблону заключения об экологическом воздействии включают указания о том, как Контрактору надлежит проводить оценку экологического воздействия и отчитываться о ее результатах.

V. Операции

A. Оперативное планирование и контроль

21. Правила разработки предусматривают, что Контрактор планирует, осуществляет и изменяет меры, необходимые для обеспечения эффективной защиты морской среды от вредных последствий, и принимает все необходимые меры для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения и других опасностей для морской среды, вызванных его деятельностью в Районе (см. пп. 16–18 и 20 выше).

22. Это относится как к операциям Контрактора, так и к операциям, проводимым его субподрядчиками.

23. Контрактору следует выработать подходящие митигационные меры для сведения экологических последствий к разумно достижимому низшему уровню (он же — «уровень АЛАРП»), учитывая при этом оценку экологического воздействия и заключение об экологическом воздействии и опираясь на наилучшие имеющиеся научные данные, передовую природоохранную практику, наилучшие имеющиеся технологии и наилучшие имеющиеся методы.

24. Чтобы достичь этого, Контрактору следует:

а) установить оперативные критерии для деятельности по разработке морского дна;

б) оповестить об этих критериях соответствующих сотрудников и субподрядчиков;

с) обеспечить, чтобы оперативные мероприятия и процессы осуществлялись в соответствии с этими критериями;

д) осуществлять мониторинг оперативных мероприятий и процессов и отчитываться о результатах;

е) хранить всю задокументированную информацию, чтобы быть в состоянии достоверно продемонстрировать, что деятельность по разработке морского дна велась в запланированном порядке.

25. Контрактор должен обеспечить, чтобы митигационные меры, изложенные в заключении об экологическом воздействии и плане экологического обустройства и мониторинга, учитывали следующую иерархию средств контроля:

а) выработка средств технического и инженерного контроля, которые позволяют устранять или сокращать вредные последствия того или иного процесса или мероприятия;

б) установление средств организационного и оперативного контроля, которые позволяют устранять или сокращать вредные последствия того или иного процесса или мероприятия;

с) максимально возможное ограничение площади, затрагиваемой воздействием;

d) реабилитация или восстановление деградировавших экосистем после того, как воздействие уже произошло.

26. Осуществляемые процесс или мероприятие, а также выбранная иерархия средств контроля могут также предусматривать использование оборудования или химикатов либо и того, и другого.

В. Несоответствие

27. Под несоответствием понимается невыполнение одного или нескольких требований, изложенных в обязательных предписаниях.

28. Оно может быть выявлено в ходе операций по разработке морского дна посредством внутренней или внешней ревизии (см. разд. VII ниже) или в ходе обустройства и мониторинга экологических последствий после прекращения операций.

29. В случае несоответствия Контрактору следует:

a) отреагировать на несоответствие, в зависимости от обстоятельств, следующим образом:

i) принять меры к его сдерживанию и устранению;

ii) преодолевать последствия, в том числе занимаясь митигацией негативного экологического воздействия, а по возможности также восстановлением и реабилитацией затронутой территории;

b) оценить необходимость в мерах по ликвидации причин несоответствия с тем, чтобы не допустить его рецидива (корректирующие меры), следующим образом:

i) провести обзор несоответствия;

ii) установить причины несоответствия;

iii) выяснить наличие похожих несоответствий или потенциальную возможность их возникновения;

c) осуществить любые необходимые меры;

d) проверить осуществление и эффективность корректирующих мер с помощью последующих внутренних и внешних ревизий (см. разд. VII ниже);

e) отчитаться перед Международным органом по морскому дну о несоответствии, о мерах, принятых для его устранения, и о результатах ревизий.

30. Важно, чтобы в случае необходимости корректирующих мер они могли быть осуществлены оперативно и чтобы для этого имелось необходимое оборудование.

С. Закупочная деятельность и регулирование субподрядчиков

31. Закупочная деятельность включает приобретение как оборудования и других материальных активов, так и услуг.

32. *Закупочная деятельность.* Контрактор должен установить процедуру, обеспечивающую учет экологических соображений при заказе и покупке оборудования и других материальных активов, а также при привлечении субподрядчиков, следя при этом, чтобы экологические последствия использования оборудования и других материальных активов были нулевыми или минимальными.

33. *Регулирование субподрядчиков.* Контрактор должен установить процедуру, обеспечивающую учет возможного экологического воздействия при отборе и привлечении субподрядчиков и оценке их работы, принимая при этом во внимание, что, согласно стандартным условиям добычного контракта, прилагаемым к правилам разработки, субподряд должен быть заключен на соответствующих условиях с целью обеспечить, чтобы при исполнении субподряда отражались и соблюдались те же стандарты и требования, что и в контракте между Контрактором и Международным органом по морскому дну. В процессе отбора и регулирования субподрядчиков могут быть охвачены следующие аспекты (перечень не является исчерпывающим):

а) на этапе предварительного и окончательного отбора субподрядчиков Контрактор должен:

- i) определить ожидания в отношении отдельных субподрядчиков, включая соответствие экологическим политике и целям Контрактора;
- ii) установить форму экологической самооценки с учетом норм, правил, процедур и рекомендаций Международного органа по морскому дну, которая должна быть заполнена потенциальным субподрядчиком;
- iii) оповестить субподрядчика об ожиданиях Контрактора, касающихся выполнения экологических обязательств, как на этапе предварительного отбора, так и на этапе тендера;
- iv) провести обзор и оценку способности субподрядчика соответствовать ожиданиям Контрактора, касающимся выполнения экологических обязательств, включая состояние системы экологического обустройства субподрядчика и его прошлые показатели (в подходящих случаях);

б) на этапе операций Контрактор должен:

- i) проводить регулярные учебные мероприятия для субподрядчика, сфокусированные, в частности, на достижении и понимании экологических целей Контрактора, и устраивать регулярные совещания на различных (как управленческом, так и оперативном) уровнях;
- ii) проводить инспекции или ревизии субподрядчика в офисе и на объекте (см. также пп. 43–46 ниже);
- iii) требовать уведомления об инцидентах в соответствии с правилами разработки (см. также разд. VII ниже);
- iv) требовать регулярной отчетности о выполнении экологических обязательств.

D. План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств

34. Правила разработки предусматривают, что Контрактор готовит план действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств в соответствии с приложением V к Правилам. Такой план направлен на создание, внедрение, поддержание и совершенствование процессов, необходимых для приготовления к потенциальным чрезвычайным ситуациям и реагирования на них, включая ситуации, чреватые вредными последствиями для морской среды. Стандарт и Руководство по подготовке и осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств содержат указания о том, как Контрактор может выполнять эти обязательства.

VI. Мониторинг и оценка исполнения

A. План экологического обустройства и мониторинга

35. План экологического обустройства и мониторинга предназначен для того, чтобы справляться с экологическими последствиями и удостоверяться в соответствии целям и стандартам, регламентирующим экологическое качество добычной операции. Некоторые параметры могут требовать мониторинга на постоянной основе, тогда как другие измеряются и анализируются через определенные промежутки времени. Некоторые параметры могут требовать мониторинга, тогда как другие выясняются расчетным путем.

36. Правила разработки предусматривают, что Контрактор готовит план экологического обустройства и мониторинга в соответствии с правилом 48 и приложением VII к Правилам. В Руководстве по подготовке планов экологического обустройства и мониторинга содержатся дополнительные указания по составлению контракторами планов экологического мониторинга.

B. Оценка исполнения

37. Результаты мониторинговой деятельности должны оцениваться в соответствии с критериями, методом и периодичностью, определенными Контрактором в плане экологического обустройства и мониторинга (см. пп. 21–26, 35 и 36 выше). В ходе этой оценки о результатах можно судить по следующим параметрам:

- a) оперативные критерии, определенные Контрактором (см. пп. 21–26 выше);
- b) экологические цели (см. пп. 9–13 выше);
- c) юридические требования (см. пп. 16–18 выше);
- d) передовая отраслевая практика;
- e) стандарты и руководства, касающиеся сбора фоновых данных, оценок экологического воздействия и планов экологического обустройства и мониторинга (см. пп. 19, 20, 35 и 36 выше).

38. Средне- и долгосрочные тенденции, прослеживаемые по мониторинговым данным, должны ежегодно оцениваться в разрезе экологических целей. Кроме того, эти тенденции могут подвергаться оценке для установления того, являются ли они позитивными (экологические обязательства выполняются лучше) или негативными (независимо от того, наступили ли серьезные пагубные последствия или же их наступление считается вероятным), и становиться предметом уведомления.

39. Результаты должны обобщаться Контрактором на ежегодной основе и представляться Международному органу по морскому дну и поручившемуся государству (государствам) (см. пп. 43–46 ниже). Контрактор должен представлять полные отчеты по итогам мониторинга и оценки.

40. Правила разработки предусматривают, что Контрактор проводит аттестации исполнения плана экологического обустройства и мониторинга. Если критерии исполнения не соблюдены, Контрактор обязан принять в соответствии с Правилами корректирующие меры для более строгого исполнения плана и достижения поставленных целей. Контрактор должен вести учет принятых

корректирующих мер, включая свидетельства того, каким образом корректирующие меры привели к желаемому результату.

41. Если Контрактор не располагает необходимыми для этого ресурсами, возникает необходимость в совершенствовании потенциала, позволяющего соблюсти критерии исполнения. Это может означать привлечение дополнительных ресурсов в одной или нескольких областях, таких как:

- a) людские ресурсы;
- b) инфраструктурные ресурсы;
- c) финансовые ресурсы.

42. Под людскими ресурсами могут подразумеваться сотрудники, обладающие специализированными навыками и знаниями. Инфраструктурные ресурсы могут включать оборудование Контрактора и имеющиеся у него суда для хранения, переработки и транспортировки материала или утилизации отходов. Финансовые ресурсы могут представлять собой необходимые финансовые средства для обслуживания оборудования, обеспечения реализации проекта и финансирования корректирующих мер.

С. Представление отчетов и уведомлений Международному органу по морскому дну

43. Порядок представления отчетов Международному органу по морскому дну и его уведомления в случае инцидентов и подлежащих уведомлению событий регулируется правилами разработки.

44. *Ежегодная отчетность.* Правила разработки требуют, чтобы годовой отчет Международному органу по морскому дну включал результаты, полученные в ходе программ экологического мониторинга в связи с его деятельностью в контрактном районе (см. пп. 35 и 36 выше). Правила разработки требуют также, чтобы Контрактор составлял и представлял Генеральному секретарю отчет об аттестации исполнения плана экологического обустройства и мониторинга.

45. С учетом требований к годовым отчетам и аттестациям исполнения, изложенных в правилах разработки, система экологического обустройства должна определять следующие аспекты:

- a) параметры, подлежащие включению в отчетность;
- b) формат отчетности;
- c) метод представления отчетности;
- d) сроки представления отчетности.

46. *События, подлежащие уведомлению.* В соответствии с правилами разработки Контрактор незамедлительно уведомляет свое поручившееся государство (государства) и Генерального секретаря о наступлении любого из событий, перечисленных в добавлении I к Правилам. К ним относятся такие события, как значительные утечки опасных веществ и несанкционированные добычные выбросы.

VII. Ревизии

47. Ревизия — это систематический, независимый и задокументированный процесс получения доказательств и определения степени выполнения критериев ревизии. Критерии ревизии должны включать экологические цели и критерии, сформулированные в рамках системы экологического обустройства и задокументированные в плане экологического обустройства и мониторинга. Цель ревизии — установить, делает ли организация то, что ею намечено; другими словами, сравнить фактические мероприятия и результаты с требованиями и ожиданиями.

48. Обычно ревизии могут проводиться в форме ревизий первой, второй и третьей стороны:

- a) ревизии первой стороны — это внутренние ревизии, проводимые организацией-Контрактором на внутреннем уровне;
- b) ревизии второй стороны — это внешние ревизии, проводимые Контрактором в отношении своих субподрядчиков и поставщиков;
- c) ревизии третьей стороны — это внешние ревизии, проводимые Международным органом по морскому дну или сертификационным органом в отношении Контрактора.

49. Контрактор должен подготовить программу проведения ревизий системы экологического обустройства в форме ревизий первой и второй стороны. Эта программа должна включать ежегодные ревизии. Она должна опираться на подход, основанный на оценке рисков.

50. Программа должна охватывать внутренние ревизии (ревизии первой стороны) и внешние ревизии субподрядчиков (ревизии второй стороны).

51. Контрактору необходимо обеспечить, чтобы ревизионная команда была компетентной и независимой от ревизируемого подразделения или субподрядчика.

52. Контрактор должен установить процедуру подготовки и проведения различных типов ревизий. Эта процедура должна, помимо прочих требований, охватывать следующие аспекты:

- a) годовая программа ревизии (когда и кто готовит и утверждает программу), подход, основанный на оценке рисков;
- b) требования к компетентности ревизоров;
- c) уведомление о каждой конкретной ревизии, ее планирование;
- d) составление плана ревизии;
- e) шаблоны для уведомления и ревизионного отчета;
- f) деятельность по итогам ревизий;
- g) представление отчетности о результатах ревизии Международному органу по морскому дну.

VIII. Обзор системы экологического обустройства

53. Обзор системы обустройства — это высокоуровневый процесс, в ходе которого старшее управленческое звено Контрактора, опираясь на результаты ревизии, проводит обзор системы экологического обустройства организации.

54. Старшее управленческое звено Контрактора должно проводить обзор системы экологического обустройства организации через регулярные промежутки времени, задействуя при этом методы адаптивного управления (процесс, процедура и реагирование).

55. Цель обзора системы экологического обустройства — обеспечить сохранение ею своей пригодности, адекватности и эффективности применительно к операциям по разработке морского дна.

56. Исходные параметры такого обзора включают:

- a) состояние мер по результатам предыдущих обзоров обустройства;
- b) изменения:
 - i) во внешних и внутренних вопросах, которые связаны с операциями по разработке морского дна и актуальны для Контрактора или системы экологического обустройства либо и того, и другого;
 - ii) в обязательствах Контрактора (см. пп. 16–18 выше);
 - iii) в ключевых вопросах экологического характера, определенных в связи с оценкой экологического воздействия (см. п. 20 выше);
 - iv) в степени достижения экологических целей (см. пп. 9–13 и 37–42 выше);
- c) информацию о выполнении Контрактором экологических обязательств, включая положительные или отрицательные тенденции в том, что касается:
 - i) несоответствия и корректирующих мер (см. пп. 27–30 выше);
 - ii) результатов мониторинга и измерений (см. пп. 35–42 выше);
 - iii) результатов ревизий (см. разд. VII выше);
 - iv) адекватности ресурсов;
- d) соответствующие контакты с поручившимся государством (государствами), Международным органом по морскому дну и вовлеченными сторонами;
- e) возможности для постоянного совершенствования.

57. Результаты обзора системы экологического обустройства должны включать:

- a) выводы, касающиеся сохранения этой системой своей пригодности, адекватности и эффективности применительно к операциям по разработке морского дна;
- b) решения, касающиеся возможностей для постоянного совершенствования;
- c) решения, касающиеся любых необходимых изменений в системе экологического обустройства, включая ресурсы, политику и стратегию;
- d) изложение мер, необходимость в которых может вызываться тем, что экологические цели не достигнуты;
- e) изложение каких-либо последствий для стратегического курса организации;
- f) любые дальнейшие рекомендации относительно усовершенствований, включая необходимые средства для их достижения;

g) наметки для следующего обзора обустройства.

58. Контрактор должен хранить задокументированную информацию в качестве доказательства проведенного обзора обустройства.

IX. Поддержка

A. Ресурсы

59. Контрактор должен обеспечить наличие достаточных ресурсов для осуществления своих операций по разработке морского дна в порядке, который согласуется с системой экологического обустройства. Ресурсы в данном контексте включают те ресурсы, о которых говорилось выше. К ним также относятся кадры с соответствующей квалификацией, оборудование, финансирование и имеющееся время.

B. Осведомленность и компетентность

60. Контрактор должен обеспечивать осведомленность своих сотрудников, следя за тем, чтобы они знали и понимали:

- a) политику и процедуры, которым следует Контрактор;
- b) экологические аспекты, связанные с выполняемыми ими функциями;
- c) ключевые элементы системы экологического обустройства.

61. Контрактор должен обеспечить, чтобы надлежащие обязанности возлагались на подходящих сотрудников, путем:

- a) определения профильной квалификации, необходимой для отдельных должностей и функций;
- b) определения квалификации соответствующих сотрудников на настоящий момент;
- c) выявления пробелов в квалификации соответствующих сотрудников;
- d) подготовки плана повышения квалификации соответствующих сотрудников и регулярного и непрерывного проведения необходимой учебной подготовки.

62. Такая подготовка может проходить в форме обучения на рабочем месте, аудиторных занятий, электронного обучения и в иных формах.

63. Под сотрудниками в данном контексте понимаются постоянные и временные штатные сотрудники, нанятый внештатный персонал и персонал субподрядчика, работающий по указаниям Контрактора.

C. Коммуникация

64. Осуществляемая Контрактором коммуникация должна носить как внутренний, так и внешний характер.

65. Контрактор должен установить, внедрить и поддерживать процедуры, необходимые для внутренней и внешней коммуникации по поводу системы экологического обустройства, включая следующие аспекты:

- a) вопросы, охватываемые коммуникацией;

- b) когда происходит коммуникация;
- c) с кем она происходит;
- d) как она происходит.

66. Контрактор должен в разумные сроки отвечать на сообщения и информационные запросы, касающиеся его системы экологического обустройства.

67. Контрактор должен хранить задокументированную информацию в качестве доказательства осуществленной им коммуникации.

68. Что касается внутренней коммуникации, то Контрактор должен заниматься внутренним распространением (на разных уровнях своей организации и среди различных ее работников) информации, касающейся системы экологического обустройства, в том числе соответствующих изменений. Контрактор должен также обеспечить, чтобы его коммуникационные процедуры позволяли лицам, выполняющим работу под его контролем (включая, в частности, сотрудников, ответственных за достижение экологических целей), способствовать постоянному совершенствованию.

69. Что касается внешней коммуникации, то Контрактор должен заниматься внешним распространением информации, касающейся системы экологического обустройства, как это предписывают коммуникационные процедуры его организации и как того требуют его обязательства по правилам разработки. Внешняя коммуникация должна осуществляться своевременно.

70. Как внутренняя, так и внешняя коммуникация Контрактора должна:

- a) включать надлежащую информацию;
- b) быть уместной и понятной для сторон, являющихся ее адресатом (сотрудники, а также вовлеченные и другие заинтересованные стороны);
- c) происходить четко и прозрачно;
- d) носить правдивый и достоверный характер и не вводить в заблуждение.

D. Документальное сопровождение системы обустройства

71. В правилах разработки устанавливается, какие книги, записи и пробы должен содержать и составлять Контрактор.

72. Контрактор должен располагать системой, обеспечивающей постоянную доступность подходящей документации для подходящих сотрудников.

73. При создании и обновлении задокументированной информации Контрактор должен обеспечить выдержанность следующих аспектов:

- a) идентификация и описание (например, название, дата, автор или справочный номер);
- b) формат (включая такие аспекты, как язык, версия программного обеспечения, графические объекты и др.) и носитель (печатная или электронная форма);
- c) проверка и одобрение на предмет пригодности и адекватности.

74. Задокументированная информация, требующаяся системе экологического обустройства и Международному органу по морскому дну, должна подвергаться контролю для обеспечения того, чтобы она была доступна и пригодна для

использования в необходимых случаях и в нужное время и была должным образом защищена от таких рисков, как нарушение конфиденциальности, ненадлежащее использование или утрата целостности.

75. Чтобы контролировать задокументированную информацию, Контрактор должен в применимых случаях осуществлять следующую деятельность:

- a) распространение, предоставление доступа, поиск и использование;
- b) хранение и обеспечение сохранности, включая поддержание удобочитаемости;
- c) контроль за изменениями (например, изменениями версий);
- d) поддержание и удаление.

76. Задокументированная информация внешнего происхождения, необходимая для планирования и функционирования системы экологического обустройства, должна быть идентифицирована Контрактором и верифицирована.

77. Когда Контрактор получает задокументированную информацию внешнего происхождения, для ее верификации можно предпринять следующие действия:

- a) убедиться, что это именно указанная версия, а не предыдущая;
- b) пометить предыдущие версии документов как устаревшие;
- c) вести базу данных, в которой отслеживаются все внутренние и внешние документы, их названия, даты и редакции.

X. Определения и сокращения

78. «АЛАРП» означает «разумно достижимый низший».

79. «Субподрядчик» означает сторону, находящуюся в контрактных отношениях с Контрактором для содействия выполнению добычных работ в Районе.